

te

12004a hlski sf 1100

124406 rahki sf

finntimber/oiieg helsinkiradio 4 11/10 16 0600gmt

16
FINN
S

11:02

radioliitto

helsinki

radioliitto

helsinki

radioliitto

helsinki

manila 171200 purkaus redillä agents ansorship manila
sundqvist

col 171200 ansorship

12004a hlski sf

124406 rahki sf

Suomen Radiosähkötajaliitto r.y.

Finlands Radiotelegrafistförbund r.f.
Finnish Radio Officers' Union

Kopio SKL:lle

16.4.80 klo 16.30

Sähke annettu lennättimelle ~~15.04.80 klo 16.34~~

Konepäällystö ja radiosähkötäjä
Helsinkiradio =

Finntimber/OIEG
~~ms Karalaiva~~

Työsulku voimassa. ~~stop~~ konepäällystö tekee työnsä normaalisti satamassa. ~~stop~~ aluksen siirtoja laiturista edustalaituriin tai redille ei sallita. ~~stop~~ sähkötäjän puuttessa konepäällystö ei lähde aluksella ulos. ~~stop~~ radiosähkötäjä poistuu heti hotelliin ja ilmoittaa olinpaikkansa välittömästi liittoon. ~~stop~~ näitä ohjeita noudatettava varustamon ohjeista riippumatta. *

Konepäällystö yhteys liittoon =

Konepäällystöliitto Erkki Pajunen

Radioliitto Heikki Santala

Puhelimitse sähkeen antanut

HSLm

[Handwritten signature]





POSTI- JA LENNÄTINLAITOS
 POST- OCH TELEGRAFVERKET
 POST AND TELEGRAPH OFFICE

Sähke
 Telegram

Lähtäjän nimi ja osoite - Avsändarens namn och adress - Sender's name and address		Maksut - Avgifter Lähettilinnoista för avsändaren		Vastaanottajan Mottagar av	Lähetysaika - Avsändningstid Klo Ri.
				Lähetetty Expedierat av	21/4 1933 Männe - Vart S/S
Luoika - Klass		Lähtöaika - Avgångstid	Tuotoensa Summa	Virka-aika Ordantal	Järva-aika Tid
Maksunalaiset virkamerk. Taxerade tjänsteförkän. Paid Service Indications		Vastaanottaja ja osoite - Adressat och adress - Addressee's name and address		Virka-aikam. Tjänsteanm.	
		ANSORSHIP		MANILA	
Teksti ja allekirjoitus - Text och underskrift - Text and signature					

ATTENTION RADIO OFFICER M/V
 FINNEMBER MANILA

PLEASE CONTACT RADIO LITTO
 HELSINKI IMMEDIATELY BY
 COLLECT CALL
 - RADIO LITTO SANTALA

Manila 21/4 klo

Tummenneten osan täyttää virkailija - Den mörkare delen ifylles av tjänstemannen - The shaded part will be completed by the functionary



POSTI- JA LENNÄTINLAITOS
 POST- OCH TELEGRAFVERKET
 POST AND TELEGRAPH OFFICE

Sähke
 Telegram

Lähtäjän nimi ja osoite - Avsändarens namn och adress - Sender's name and address		Maksat Argillei Laheramisestä För avsändning	Vastaanottanut Mottaget av	Laherysäika - Avsändningstid 22, 4 klo Kl. 1206 Müne - Vält 021
Lähtöpaikka - Kläss	Lähtötoimipaikka - Avgångsställe	Tähtönsä Säminä	Laheränyt Expedierat av H. Heikkinen	Virka huom. - Tjänstem.
Maksunäiliset virkamerk. Taxorade tjänstemärken. Paid Service Indications		Vastaanottaja ja osoite - Adressar och adress - Addressee's name and address		
ANSORSHIP MANILA FILIPPINES				
Teksti ja allekirjoitus - Text och underskrift - Text and signature				

PLEASE PASS THIS MESSAGE TO RADIO OFFICER
 AND CHIEF ENGINEER OF M/V FINNTIMBER

~~MIKAL SAUKOTTAJA~~ Sähköttäjä
 MIKALI ~~MIKALI~~ ALLUS PAKOTETTAN LÄHTEMÄÄN
 SEURAA VIRANOMAISTEN TOIMESTA SEURAA ALUSTA
 STAP. MUISSA TAPAUKSESSA SIIRY ASUMAAN
 HOTELLIIN JA ILMOITUS LIITTOON. STAP
 KONEPÄÄLLYSTÖLLS MIKALI SÄHKÖTTÄJÄ PUUTTU
 EI PÄÄKONETTA KÄYTETÄ = Heikkinen
 KONEPÄÄLLYSTÖLIITTO ERKKI PAUNEN RADIOLIITTO SAUSTALA

Summennettun osan täyttää virkailija - Den mörkare delen fyller av tjänstemannen - The shaded part will be completed by the functionary
 No 203014 2/3A4 7000x100 7406 741295/16